



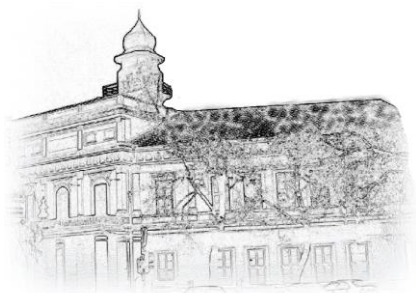
СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА LV
LV. ÉVFOLYAM

08.11.2022.
2022.11.08.

БРОЈ 34а.
34а. SZÁM



153.a/ ЈАВНИ ОГЛАС

ЗА ЈАВНО НАДМЕТАЊЕ РАДИ ОТУЂЕЊА ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ
ОПШТИНЕ АДА

NYILVÁNOS HIRDETMÉNY

AZ ADA KÖZSÉG TULAJDONÁBAN LÉVŐ ÉPÍTÉSI FÖLDTERÜLET ELIDEGENÍTÉSÉRE TÖRTÉNŐ
NYILVÁNOS ÁRVERÉSRE.....3

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 34а/2022

Деловодни број: 034-34а/2022-04

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Одговорни уредник Вања Гавриловић.

Текући рачун: 840-742351843-94 са назнаком: За “Службени лист општине Ада”.

Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 34a/2022 szám

Iktatószám: 034-34a/2022-04

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Felelős szerkesztő Gavrilović Vanja.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

153a.

На основу члана 68. став 1. тачка 21. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада" бр. 11/2019, 20/2019 и 32/2020) и члана 24. Одлуке о отуђењу и давању у закуп грађевинског земљишта ("Службени лист општине Ада", број 21/2015), Општинско веће општине Ада, расписује:

**ЈАВНИ ОГЛАС
ЗА ЈАВНО НАДМЕТАЊЕ РАДИ ОТУЂЕЊА
ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ
ОПШТИНЕ АДА**

I Подаци о катастарској парцели

Предмет отуђења је грађевинско земљиште – грађевинске парцеле, у јавној својини Општине Ада на катастарским парцелама које се воде у листу непокретности број 7455 КО Ада под бројем:

- 5961/1 – број дела 1 – Бакош Калмана, грађевинска парцела површине 201 м² - земљиште у грађевинском подручју
- 5961/6 – број дела 1 – Бакош Калмана, грађевинска парцела површине 337 м² - земљиште у грађевинском подручју
- 5961/19 – број дела 1 – Бакош Калмана, грађевинска парцела површине 120 м² - земљиште у грађевинском подручју
- 5961/20 – број дела 1 – Бакош Калмана, грађевинска парцела површине 99 м² - земљиште у грађевинском подручју

а све према пројекту парцелације катастарске парцеле број 5961 КО Ада, број Е-03/22-PP од 08.04.2022. године.

II Подаци о планској намени грађевинског земљишта

Предмет јавног надметања су катастарске парцела у јавној својини општине Ада, по планској намени земљиште намењено за радну зону и становање, а које се отуђује ради привођења планској намени, односно изградња парцеле у складу са планским документима и спровођење пројекта парцелације број Е-03/22-PP од 08.04.2022. године.

Циљ израде пројекта парцелације је формирање грађевинских парцела. Поменути пројектом парцелације су формиране 35 парцела, од тога две су намењене за површину јавне намене а остале за површину остале намене.

Део новоформираних парцела не задовољавају критеријуме за образовање грађевинских парцела за те парцеле је предвиђено у другој фази након решења власничких односа спајање са парцелама у продужетку према улици Сенћански пут. За спајање парцела ће се израдити пројекат препарцелације за сваку препарцелацију посебно на основу захтева власника парцела.

Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 11/2019,20/2019 és 32/2020 szám) 68.szakasza 1. bek. 21. pontja, és az építkezési földterület elidegenítéséről és bérbe adásáról szóló rendelet (Ada Község Hivatalos Lapja, 21/2015 szám) 24.szakasza alapján Ada Község Községi Tanácsa kiírja a következő:

**NYILVÁNOS HIRDETMÉNYT
AZ ADA KÖZSÉG TULAJDONÁBAN LÉVŐ ÉPÍTÉSI
FÖLDTERÜLET ELIDEGENÍTÉSÉRE TÖRTÉNŐ
NYILVÁNOS ÁRVERÉSRE**

I. A kataszteri parcella adatai

Az elidegenítés tárgyát az Ada Község tulajdonában lévő, adai kataszteri közég 7455 tulajdonlapban vezetett építkezési földterület képezi:

- 5961/1 – 1-es számú rész - Bakos Kálmán – telek, területe 201 m² – földterület az építkezési területen
- 5961/6 – 1-es számú rész - Bakos Kálmán – telek, területe 337 m² – földterület az építkezési területen
- 5961/19 – 1-es számú rész - Bakos Kálmán – telek, területe 120 m² – földterület az építkezési területen
- 5961/20 – 1-es számú rész - Bakos Kálmán – telek, területe 99 m² – földterület az építkezési területen

mindez az Ada KK 5961 helyrajzi számú kataszteri parcella, E-03/22-PP számú, 2022.04.08-ai keltezésű parcellázási projektje szerint.

II. Az építési terület tervezett rendeltetésének adatai

A nyilvános árverés tárgyát Ada Község tulajdonában lévő kataszteri parcellák képezik, amelyek a tervezett cél szerint ipari és lakó övezetnek előlátott földterület, és amelyek a tervezett cél elérése érdekében kerülnek elidegenítésre, azaz a parcellák a tervdokumentumoknak megfelelő kiépítése, és az E-03/22-PP számú, 2022.04.08-ai keltezésű parcellázási projekt végrehajtása érdekében.

A felosztási projekt létrehozásának célja építési telkek kialakítása. Az említett Felosztási Projekt keretében 35 parcella jött létre, ebből kettő közhasználatú, a többi pedig egyéb célú terület.

Az újonnan kialakított telkek egy része nem felel meg az építési telekképzés kritériumainak, ezek a telkek a második ütemben, a tulajdonosi viszonyok rendezését követően a tervek szerint egyesítve lesznek Zentai út utca felőli telkekkel. A parcellák összevonására, a telektulajdonosok kérése alapján, minden parcellára külön-külön átparcellázási projekt kerül kidolgozásra.

III Подаци о уређености - комуналној опремљености земљишта

Грађевинско земљиште које је предмет отуђења је уређено, поседује приступ на асфалтни пут, као и могућност за прикључење на електричну енергију.

IV Обавештење о промени намене

Накнаду за извршену промену намене пољопривредног земљишта у грађевинско земљиште сноси лице које прибавља предметно земљиште у својину.

V Почетни износ цене за отуђење земљишта

Почетни износ цене за отуђење земљишта износи 250 динара по метру квадратном, односно за сваку парцелу понаособ:

- 5961/1 – грађевинска парцела површине 201 м² – 50.250,00 динара
- 5961/6 – грађевинска парцела површине 337 м² – 84.250,00 динара
- 5961/19 – грађевинска парцела површине 120 м² – 30.000,00 динара
- 5961/20 – грађевинска парцела површине 99 м² – 24.750,00 динара

VI Гарантни износ и рок за повраћај

Гарантни износ утврђује се у висини од 25% од почетног износа цене земљишта, односно износ према броју катастарске парцеле како следи:

- 5961/1 – 12,562.50 динара
- 5961/6 – 21,062.50 динара
- 5961/19 – 7,500.00 динара
- 5961/20 – 6,187.50 динара

Уплата гарантног износа се врши на жиро рачун број: 840-785804-10, број модела: 97, позив на број: 77-201, са знаком Гарантни износ за парцелу бр. _____.

Учесницима који нису излицитирали куповину предметне парцеле у грађевинском подручју, гарантни износ се враћа у року од 15 (петнаест) дана од дана одржавања јавног надметања.

VII Рок за подношење пријаве

Пријаве се достављају лично или путем препоручене поштом у затвореној коверти на адресу:

Општина Ада
Трг ослобођења бр. 1
24430 Ада
са знаком:

**„ПРИЈАВА НА ЈАВНИ ОГЛАС
ЗА ЈАВНО НАДМЕТАЊЕ РАДИ ОТУЂЕЊА
ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА НА ПАРЦЕЛИ БРОЈ**

III. A földterület berendezéséről - kommunális felszereltségéről szóló adatok

Az elidegenítés tárgyát képező építkezési földterület rendezett, aszfaltozott útra van kijárata, valamint lehetőség van elektromos áram ellátásra való csatlakozásra.

IV. Értésítés a földterület rendeltetésének megváltoztatásáról

A mezőgazdasági földterület rendeltetési céljának építési területre történő megváltoztatásáért járó illetéket az érintett földterületet megvásárló személy viseli.

V. A földterület megvásárlásának kikiáltási ára:

A földelidegenítés árának kezdeti összege 250 dinár négyzetméterenként, azaz telkenként külön-külön:

- 5961/1 – 201 m² területű telek – 50.250,00 dinár,
- 5961/6 – 337 m² területű telek – 84.250,00 dinár,
- 5961/19 – 120 m² területű telek – 30.000,00 dinár,
- 5961/20 – 99 m² területű telek – 24.750,00 dinár.

VI. Az előleg összege és a visszafizetés határideje

A garancia összeg a telekár induló összegének 25%-a, azaz a kataszteri parcellák helyrajzi száma szerinti összeg az alábbiak szerint:

- 5961/1 – 12,562.50 dinár,
- 5961/6 – 21,062.50 dinár,
- 5961/19 – 7,500.00 dinár,
- 5961/20 – 6,187.50 dinár.

Az előleget a 840-785804-10-as folyószámlára, a 9777-201-as hivatkozási számmal kell befizetni, a _____ helyrajzi számú parcella előlege címen.

Azoknak a résztvevőknek, akik nem nyerték meg a licitáció tárgyát képező, az építkezési területen lévő földterületet, a befizetett előleget a nyilvános árverés követő 15 (tizenöt) napon belül visszafizetjük.

VII. Jelentkezési határidő

A nyilvános árverésre személyesen vagy ajánlott levélben, zárt borítékban lehet jelentkezni a következő címmel, a következő megjegyzéssel:

Ada község
Felszabadulás tér 1. szám
24430 Ada
feltüntetve

**„JELENTKEZÉS A NYILVÁNOS ÁRVERÉSRE AZ
_____ HELYRAJZI SZÁMÚ PARCELLÁN LÉVŐ,
ADA KÖZSÉG TULAJDONÁT KÉPEZŐ TELEKRE”**

У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ ОПШТИНЕ АДА“

Рок за подношење пријаве је 28.11.2022. године до 8 часова.

Подносиоци неблаговремене или непотпуне пријаве не могу учествовати у поступку јавног надметања - односно непотпуне или неблаговремене пријаве се одбацују.

VIII Обавештење о документацији која се мора приложити уз пријаву

Пријава за учешће на јавном надметању садржи:

1. за физичка лица: име и презиме, јединствени матични број грађана, адресу становања, број текућег рачуна на који ће се вратити депозит, у случају неуспешне лицитације;
2. за предузетнике и правна лица: назив, односно пословно име, порески идентификациони број и седиште.

Уз пријаву се доставља:

1. доказ о уплаћеном гарантном износу;
2. уредно овлашћење за заступање;
3. фотокопија личне карте за физичка лица;
4. извод из Регистра привредних субјеката или други одговарајући регистар ако је подносилац захтева правно лице;
5. фотокопију текућег рачуна на који ће се вратити депозит, у случају неуспешне лицитације.

Лице које стекне својину на земљишту у Индустријској зони општине, има обавезу да органу надлежном за издавање грађевинске дозволе, у року од осам месеци од закључења уговора о стицању земљишта, поднесе уредан захтев за издавање грађевинске дозволе за изградњу објекта чија је изградња предвиђена планским документом на основу кога се могу издати локацијски услови.

Одредба претходног става не односи се на лице које стекне својину на земљишту изван Индустријске зоне.

IX Рок за закључење уговора

Подносилац пријаве који је на јавном надметању изабран за стицаоца (купца) предметног грађевинског земљишта има обавезу да у року од 30 дана од дана коначности Решења о отуђењу грађевинског земљишта из јавне својине Општине Ада, закључи Уговор о отуђењу грађевинског земљишта, у супротном губи право на повраћај гарантног износа.

X Место и време одржавања јавног надметања

A jelentkezés határideje 2022.11.28. 8 óráig.

A határidőn túl benyújtott, vagy nem teljes dokumentációval rendelkező érdeklődők nem vehetnek részt a nyilvános árverésen- illetve a határidő lejártá után benyújtott vagy nem teljes dokumentációt nem vesszük figyelembe.

VIII. Tájékoztató a jelentkezéshez szükséges dokumentációról

A nyilvános pályázon való részvételre vonatkozókérelem a következőket tartalmazza:

1. természetes személyek esetében: vezetékneve és neve, személyi száma, lakcíme, bankszámla száma, amelyre visszafizetik a letétet sikertelen licitáció esetén;
2. vállalkozók és jogi személyek esetében: megnevezése, adószáma és székhelye.

A kérelemhez mellékelni kell:

1. bizonyíték a befizetett garancia összegről;
2. megfelelő képviseleti meghatalmazás;
3. személyigazolvány fénymásolata a természetes személyeknek;
4. kivonat a gazdasági szubjektumok nyilvántartásából vagy más megfelelő nyilvántartásból, amennyiben a kérelmező jogi személy;
5. bankszámla szám fénymásolata, amelyre visszautaljuk a letétet sikertelen licitáció esetén.

Az a személy, aki az önkormányzat ipari övezetében lévő földterület tulajdonjogát megszerzi, köteles az építkezési engedélykiadására illetékes osztálynak az adásvételi szerződés megkötésétől számított nyolc hónapon belül megfelelő építkezési engedély iránti kérelmet benyújtani, olyan épület felépítésére, amely tervdokumentációval elő van látva, ami alapját képezi a lokációs feltételek kiadásának.

Az előző bekezdés rendelkezése nem vonatkozik azokra a személyekre, akik az ipari övezeten kívüli földterület tulajdonjogát szerzik meg.

IX. A szerződés megkötésének határideje

Az a pályázó, akit a nyilvános árverésen a szóbanforgó építési telek megszerzőjeként (vásárlójaként) kiáltanak ki, köteles az építési telek megvásárlásáról szóló szerződést megkötni az építési telek Ada község köztulajdonból való elidegenítéséről szóló határozat jogerőre emelkedését követő 30 napon belül, ellenkező esetben elveszíti a letétbe helyezett összegének visszatérítésére vonatkozó jogát.

X. A nyilvános árverés helye és ideje

Јавно надметање ће се одржати дана 28.11.2022. године у Скупштинској сали општине Ада, ул. Трг ослобођења бр. 1 у Ади, са почетком у 9 часова.

XI Поступак јавног надметања

Поступак јавног надметања спроводи Комисија за спровођење поступка јавног надметања за отуђење грађевинског земљишта именована од стране Општинског већа.

Поступак јавног надметања почиње тако што Комисија проверава идентитет подносиоца уредних пријава или њихових овлашћених заступника и утврђује листу учесника јавног надметања.

Услови за спровођење поступка јавног надметања испуњени су када јавном надметању приступи бар један учесник, односно његов овлашћени заступник.

Поступак јавног надметања је јаван и могу да присуствују сва заинтересована лица.

Председник Комисије утврђује језик поступка, чита јавни оглас, констатује евентуалне примедбе на јавни оглас.

Након тога објављује почетак јавног надметања и наводи катастарске парцеле које су предмет јавног надметања, почетну цену грађевинског земљишта, односно закупнине и лицитациони корак.

Председник Комисије пита да ли има заинтересованих учесника за катастарске парцеле које су предмет јавног надметања и ко нуди почетну цену грађевинског земљишта.

Председник Комисије пита учеснике јавног надметања да ли неко нуди већи износ од понуђеног. Поступак се понавља све док има учесника јавног надметања који нуди већи износ од последње понуде.

Када на трећи позив председника Комисије нико од присутних учесника не понуди већу цену грађевинског земљишта, односно већу закупнину од последње понуде, Комисија констатује најповољнију понуду у записник и председник Комисије објављује да је јавно надметање за катастарске парцеле завршено.

Председник Комисије објављује да је јавно надметање за предметне катастарске парцеле завршено и у случају кад после његовог трећег позива нико од присутних учесника не понуди ни почетну цену грађевинског земљишта.

Након објављивања завршетка јавног надметања, не могу се подносити накнадне понуде.

Уколико у поступку јавног надметања за предметне

A nyilvános árverésre 2022.11.28-án, az Adai Községi Községi Közigazgatási Hivatal épületében, Felszabadulás tér 1. sz., alatt a képviselő-testület termében 9 órai kezdettel kerül sor.

XI. A nyilvános árverés lefolytatása

A nyilvános árverési eljárást a Községi Tanács által kinevezett Bizottság végzi.

A nyilvános árverési eljárás azzal kezdődik, hogy a Bizottság ellenőrzi a megfelelő dokumentációval rendelkező jelentkezők vagy meghatalmazott képviselők kilétét, és meghatározza a nyilvános árverésen résztvevők listáját.

A nyilvános árverési eljárás lefolytatásának feltételei akkor teljesülnek, ha legalább egy résztvevő, azaz meghatalmazott képviselője elkezd a nyilvános árverést.

Az árverési eljárás nyilvános, és minden érdekelt személy jelen lehet.

A Bizottság elnöke meghatározza az eljárásnyelvét, felolvassa a nyilvános pályázatot, és konstatálja a nyilvános pályázatra tett esetleges megjegyzéseket.

Ezt követően bejelenti a nyilvános árveréskezdetét, és közli a nyilvános árverés tárgyát képező kataszteri parcellákat, az építkezési telek kezdő árát, azaz a bérleti díjat és az árverési lépést.

A Bizottság elnöke megkérdezi, van-e érdeklődő résztvevője a nyilvános árverés tárgyát képező kataszteri parcellákra, és kiajánlja fel az építkezési telek kikiáltási árát.

A Bizottság elnöke megkérdezi a nyilvános árverésrésztvevőit, hogy valaki felajánl-e a felajánlottnál magasabb összeget. Az eljárást addig ismételik, amíg van olyan résztvevő a nyilvános árverésen, aki az utolsó ajánlatnál magasabb összeget kínál.

Amikor a Bizottság elnökének harmadik felhívására a jelenlévők egyike sem kínál magasabb vételárat az építkezési telekért, illetve magasabb bérleti díjat, mint az utolsó ajánlat, a Bizottság a legkedvezőbb ajánlatot rögzíti a jegyzőkönyvben, és a Bizottság elnöke bejelenti, hogy a kataszteri parcellákra kiírt nyilvános árverés lezárult.

A Bizottság elnöke bejelenti, hogy a szóban forgó kataszteri telkek nyilvános árverése akkor is lezárult, ha harmadik felszólítását követően a jelenlévők egyike sem ajánlja fel az építkezési telekkezdő árát.

A nyilvános árverés befejezésének bejelentése után további ajánlatokat nem lehet benyújtani.

Ha egy résztvevő, azaz meghatalmazott képviselője

катастарске парцеле учествује један учесник, односно његов овлашћени заступник, јавно надметање се завршава када учесник, односно овлашћени заступник прихвати почетну цену грађевинског земљишта, односно закупнине.

Почетна цена грађевинског земљишта, односно закупнине се утврђује као најповољнији износ.

Уколико на јавно надметање не приступи ни један учесник, поступак оглашавања ће се поновити.

Учесник јавног надметања не може бити лице које до дана подношења пријаве није измирило своје обавезе (по основу закупа земљишта, накнаде за уређење грађевинског земљишта и накнаде за коришћење грађевинског земљишта) према општини Ада.

По обављеном јавном надметању, а најкасније у року од 8 дана, Комисија доставља записник Општинском већу, који садржи предлог доношења Решења о отуђењу грађевинског земљишта учеснику који је понудио највишу цену.

Решење о отуђењу грађевинског земљишта, Општинско веће доставља свим учесницима у поступку јавног надметања и Одељењу за имовинско-правне послове општинске управе општине Ада.

XII Објављивање огласа

Јавни оглас за јавно надметање ради отуђења грађевинског земљишта у јавној својини општине Ада, објављује се у "Службеном листу општине Ада" и у електронском облику путем интернет странице Општине.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА

Број: 020-5-151/2022-03
Ада, 26.10.2022. године

ПРЕДСЕДНИК
Билички Золтан с.р.

vesz részt a tárgyi kataszteri telkek nyilvános árverésének eljárásában, a nyilvános árverés akkor fejeződik be, amikor a résztvevő, azaz a meghatalmazott képviselője elfogadja az építkezési telkek kezdő árát, azaz bérleti díját.

Az építkezési telkek kezdő árát, illetve bérleti díját határozzák meg a legkedvezőbb összegként.

Ha egy résztvevő sem vesz részt a nyilvános árverésen, az árverési eljárás megismétlődik.

A nyilvános árverés résztvevője nem lehet olyan személy, aki a kérelem benyújtásának napjáig nem teljesítette az Ada község felé fennálló kötelezettségeit (földbérlet, építkezési területrendezésének díja és építkezési terület használati díja).

A nyilvános árverést követően, de legkésőbb 8 napon belül a Bizottság benyújtja a jegyzőkönyvet a Községi Tanácsnak, amely tartalmazza az építkezési telkek elidegenítéséről szóló határozat elfogadására vonatkozó javaslatot, a legmagasabb árat kínáló résztvevőnek.

A Községi Tanács eljuttatja az építkezési telkek elidegenítéséről szóló határozatot a nyilvános árverési eljárás minden résztvevőjéhez, valamint az Adai Községi Közigazgatási Hivatal Vagyonjogi Osztályához.

XII. A pályázat megjelentetése

Ada Község közvagyonában lévő építkezési telkek elidegenítése céljából nyilvános árverési hirdetményt az Ada Község Hivatalos Lapjában és elektronikus formában, az Önkormányzat honlapján keresztül kell közzé tenni.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA

Szám: 020-5-151/2022-03
Keltezés: 2022.10.26.

Bilicki Zoltán s.k.
ELNÖK